



Per vedere l'elenco completo dei prodotti certificati, scansiona il QR code sopra.
To see the complete list of certified products, scan the QR code above.
Pour voir la liste complète des produits certifiés, scannez le QR code ci-dessus.
Um die vollständige Liste der zertifizierten Produkte zu sehen, scannen Sie den QR-Code oben.

Plattella



Linear

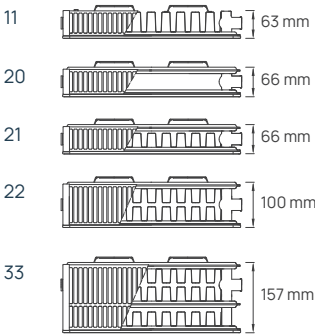


Gamma

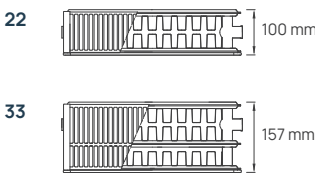
Range/Produktpalette/Gamme

	Plattella							Linear						
Type	10	11	20	21	22	30	33	10	11*	20	21	22	30	33
C4 Compact	-	✓	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	✓	-	✓
C4 Special	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	-	-	✓	-	✓
V6 L	-	✓	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	✓	-	✓
V6 C	-	✓	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	✓	✓	-	✓
C4 Igiene	✓	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	-	✓	-
V6 Igiene	✓	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	-	✓	-
C6 Vertical	✓	-	✓	✓	✓	-	-	✓	-	✓	✓	✓	-	-
V8	-	✓	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	✓	✓	-	✓

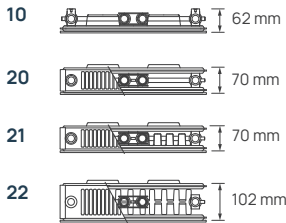
C4 Compact



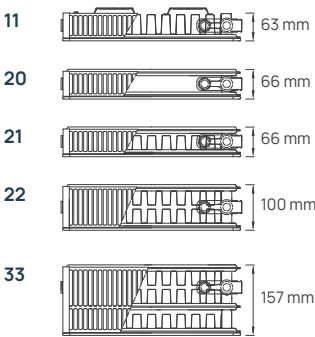
C4 Special



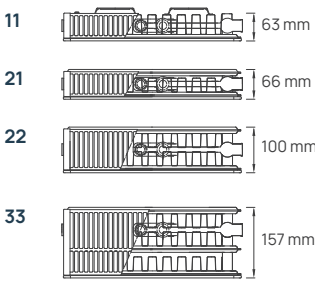
C6 Vertical



V6 L

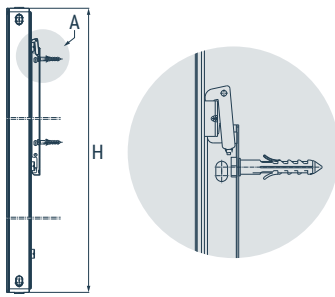


V6 C



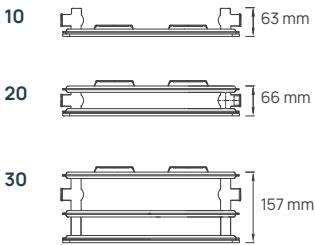
C6 Vertical Montaggio

Mounting / Montage / Montage



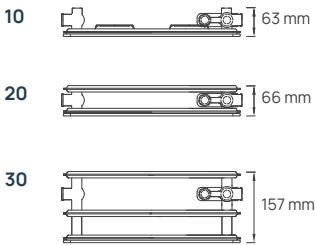
C4 Igiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène



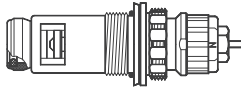
V6 Igiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène



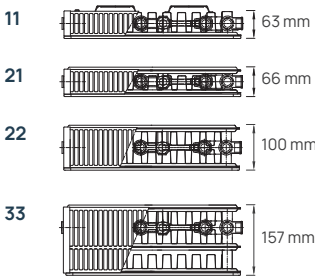
Inserto per valvola modelli V6 e V8

Valve insert for V6 and V8 models
Einsatzventil für V6 und V8-Modelle
Insert pour vanne pour les modèles V6 et V8



Accessorio disponibile su ordinazione
Accessory available to order
Zubehör auf Bestellung erhältlich
Accessoire disponible sur commande

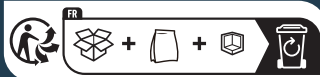
V8

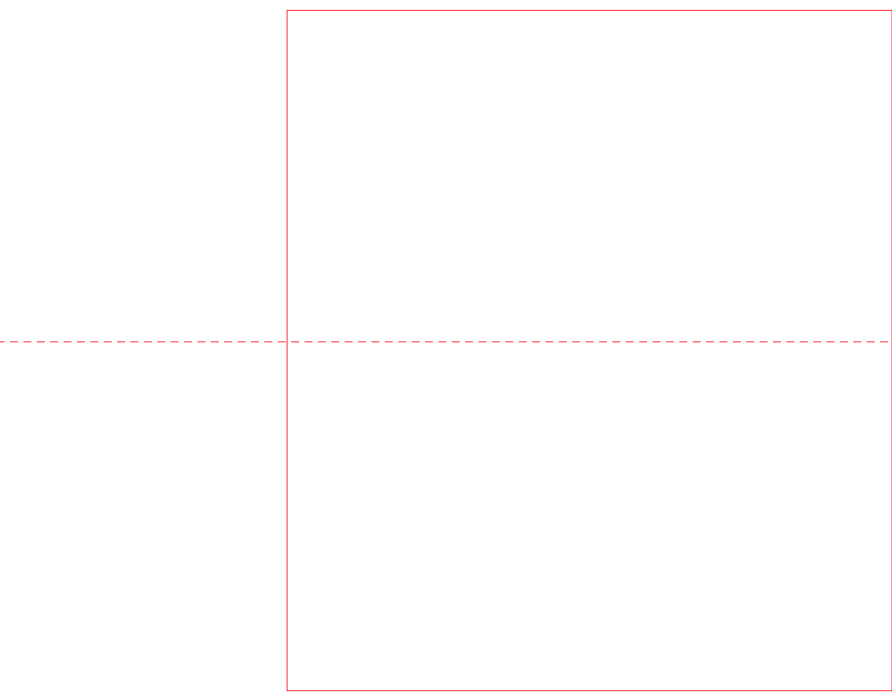


Kit di fissaggio incluso

Wall mounting brackets included / Installationsbausatz inbegriffen / Kit de fixation inclus

	Plattella							Linear						
Type	10	11	20	21	22	30	33	10	11	20	21	22	30	33
C4 Compact	-	✓	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	-	-	-	-
C4 Special	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
V6 L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
V6 C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C4 Igiene	-	-	✓	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	-	-
V6 Igiene	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C6 Vertical	✓	-	✓	✓	✓	-	-	✓	-	✓	✓	✓	-	-
V8	-	✓	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	✓	✓	-	✓





Mensole e piedini per l'installazione

si prega di verificare la compatibilità dei supporti con lo specifico modello di piastra

Brakets and floor brakets

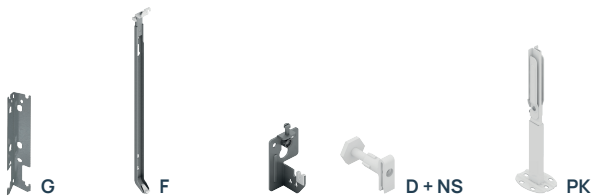
Please, verify the compatibility of supports with the specific panel radiator model

Konsolen und Befestigungssätze

Bitte überprüfen Sie die Kompatibilität der Konsolen mit dem bestimmten Modell von Heizkörper

Consoles et fixations

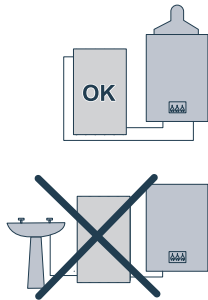
Vérifier la compatibilité des supports avec le modèle spécifique de radiateur à panneau



Prescrizioni d'installazione

Per garantire la durata nel tempo del vostro radiatore e dell'impianto di riscaldamento raccomandiamo alcune semplici precauzioni:

- Eseguire al termine dell'installazione un accurato **lavaggio dell'impianto** di riscaldamento per rimuovere sporcizia, fanghi, residui di saldatura e tutti i possibili inquinanti presenti nel circuito;
- Sottoporre l'acqua presente nell'impianto ai **trattamenti chimici** previsti dalla prassi e dalle normative in vigore;
- Non collegare i radiatori al circuito dell'acqua sanitaria né ad impianti con **vaso di espansione aperto**;
- In fase di installazione non utilizzare **canapa** o altri materiali sigillanti;
- Si raccomanda l'utilizzo di **accessori Radiators** pena la decadenza delle garanzie in essere. L'installazione del prodotto non a **regola d'arte** e/o senza l'utilizzo di accessori Radiators solleva il costruttore da qualsiasi responsabilità;
- Il prodotto è fornito con **coperchi in plastica** premontati che devono essere rimossi prima dell'installazione e all'occorrenza sostituiti con tappi acquistabili separatamente.



Installation instructions

To safeguard your radiator and your heating system we strongly recommend after installation to:

- Carefully wash the heating system to remove dirt, mud, welding residues and any other possible source of damage or blockage;
- Perform the chemical treatments requested by the law and the standard installation practice;
- Do not connect the radiator either to the sanitary system or to systems with open expansion vessel;
- At installation do not use hemp or other insulation materials;
- We recommend the use of accessories Radiators, the penalty will be the forfeiture of the guarantees in place. The installation of the product is not state-of-the-art and/or without the use of accessories Radiators relieves the manufacturer of any liability;
- The product is supplied with pre-assembled plastic lids that must be removed before installation and replaced with plugs, if necessary. Plugs are sold separately.

Installation und Pflegehinweise

Um Ihnen über viele Jahre eine problemlose Betriebsweise Ihrer Heizkörper zu folgender Hinweise:

- Vor Befüllung und Inbetriebnahme der Heizungsanlage ist eine Spülung der Anlage nach den Richtlinien der Heizungsanlagenverordnung notwendig;
- Befüllung der Heizungsanlage nach den Richtlinien der Heizungswasseraufbereitung nach VDI 2035 Blatt 1 u. 2;
- Kein Einbau in "offene" Heizungsanlagen;
- Kein Einbau in Trinkwassernetze;
- Reinigung der Oberfläche mit Wasser unter Zugabe von Spülmittel;
- Keine Reinigung mit Verdünnung etc., Order scharfen Reinigungsmitteln;
- Keiner Hanf Order andere Isoliermaterialien während der Installation verwenden;
- Die Verwendung von Radiators Zubehör wird empfohlen, um die bestehende Garantie nicht zu erlöschen. Eine falsche Installation des Produkts und/oder die Nichtverwendung von Zubehör von Radiators entbindet den Hersteller von jeglicher Verantwortung;
- Das Produkt wird mit vormontierten Kunststoffabdeckungen geliefert, die vor der Installation entfernt und ggf. durch separat erhältliche Kapfen ersetzt werden müssen.

Notice d'installation

Pour assurer la durée du votre radiateur et de l'installation de chauffage, nous vous recommandons de simples précautions:

- Après avoir monté les radiateurs, faire un rinçage soigné de l'installation de chauffage, pour éliminer toutes saletés, boues, résidus de soudure et traces d'éléments polluants;
- Effectuer un traitement chimique de l'eau selon les normes en vigueur et selon la pratique usuelle;
- Ne pas connecter les radiateurs au systèmes avec vase d'expansion ouvert;
- Respecter les règles de l'art et nos conditions générales de ventes;
- Ne pas utiliser de chanvre ou d'autres matériaux isolats lors de l'installation;
- L'utilisation des accessoires Radiators est recommandée, sous peine de déchéance des garanties existantes. L'installation du produit non conforme aux règles de l'art et/ot sans l'utilisation d'accessoires Radiators dégage le fabricant de toute responsabilité.
- Le produit est fourni avec des couvercles en plastique prémontrés qui doivent entrer enlevés avant l'installation et si nécessaire remplacés par des bouchons vendus séparément.

Modalità di allacciamento

Connection modes / Modus für den Anschlussart / Modalités de connexion

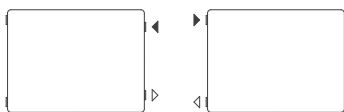
Tappi ciechi e sfianto inclusi in tutti modelli

Blind plugs and vent included in all models - Blindstopfen und Entlüftugen in allen Modellen enthalten / Bouchons borgnes et purge inclus dans tous les modèles

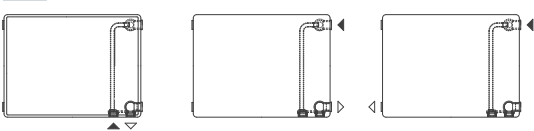
C4 Compact



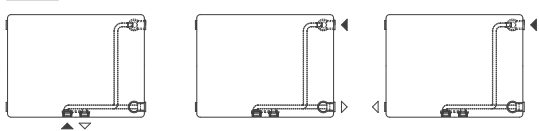
C4 Special



V6 L



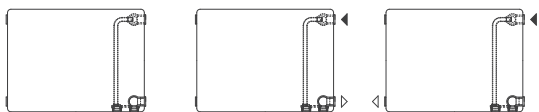
V6 C



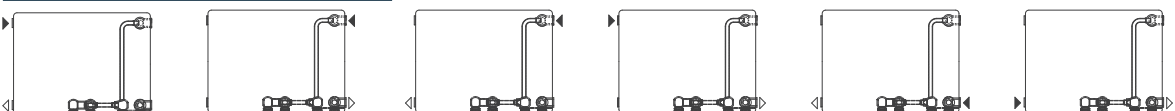
C4 Igiene - Hygene / Hygiene / Hygiène



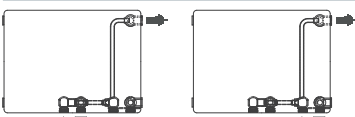
V6 Igiene - Hygene / Hygiene / Hygiène



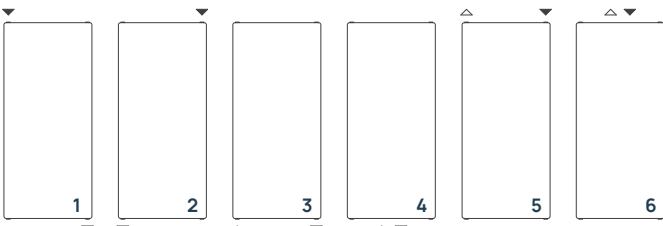
V8 standard - Standard / Standard / Standard



V8 con valvola integrata - with Integrated Valve / mit Integriertem Ventil / avec Valve Intégrée



C6 Vertical



1/2/3/4 : Configurazione Standard
5/6 : Special, tipologia di allacciamento da comunicare in fase d'ordine
1/2/3/4 : Standard Configurations
5/6 : Special, type of connection to be communicated when ordering
1/2/3/4 : Standardkonfigurationen
5/6 : Spezial, Anschlussart bei Bestellung mitteilen
1/2/3/4 : Configurations Standard
5/6 : Spécial, type de connexion à communiquer lors de la commande

